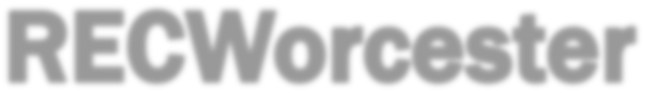
FREE SOIL SCREENING FOR LEAD EVALUACIÓN GRATUITA DE PLOMO EN EL SUELO



**When:** Earth Day Community Cookout April 20, 2024

12pm to 2pm

**Where:** Regional Environmental Council 42 Lagrange St, Rear

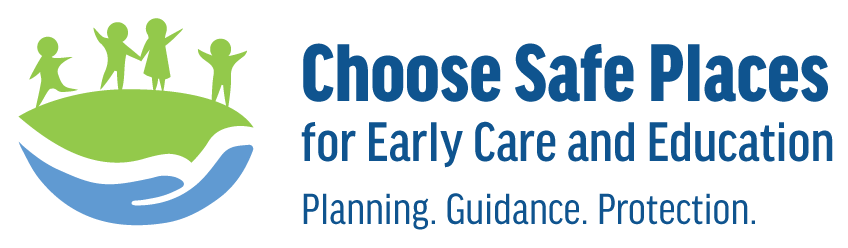
Worcester, MA



**The NRCS Farm Production and Conservation (FPAC) will be testing soil samples for free.**

The NRCS Farm Production and Conservation (FPAC) analizarán muestras de tierra de gratis.

**In collaboration with/En asociación con**



Questions? Kim Manning at 617-355-8177 or [Kimberly.Manning2@Childrens.Harvard.edu](mailto:Kimberly.Manning2@Childrens.Harvard.edu)

## Bring a soil sample in a ziplock plastic bag, and we will screen it for lead!

*(Soil Collection Information on back)*

## Traiga una muestra de suelo en una bolsa ziplock y le haremos un análisis de detección de plomo!

*(Información sobre recolección del suelo se encuentra en la parte posterior)*

# A gardener collecting soil from multiple locations within two areas: up to two inches below ground surface in the play area and up to 6 to 8 inches below ground surface from within the garden area. Mix the soil from each location well, dry in the sun, remove rocks or twigs, and store in a 1-quart freezer bag labeled with Location of Sample and Number of Soil Spots. The bag must be at least half full and contain 2 cups of soil. Collecting a Single Soil Sample:

**Step 1**: Identify an area of interest for your soil sample.

**Step 2:** Collect Soil - For a large area, collect soil from 5-10 random spots in that area, and combine in a clean container. For a small area, collect soil from 3 random spots and combine in a clean container. **(See table below for sampling depth per spot.)**

**Step 3:** Mix soil well in clean container.

**Step 4:** Remove pebbles, rocks, and roots, and air dry. Do not use a flame or an oven to dry the soil!

**Step 5:** Transfer 1 - 2 cups of the mixed soil into a clean one-quart clear plastic bag. Limit of 1-3 sample bags/person.

# Consejos para la toma de muestra:

**Paso 1:** Identifique un área de interés para su muestra de suelo

**Paso 2**: Colecte el suelo – Para un área grande, colecte suelo de 5-10 lugares al azar dentro de su área de interés y combine en un recipiente limpio. Para un área pequeña, colecte suelo de 3 lugares al azar y combine en un recipiente limpio. (**Ver Tabla para conocer la profundidad de colecta de la muestra.**)

**Paso 3.** Mezcle el suelo en un recipiente limpio.

**Paso 4:** Mientras mezcla, remueva cualquier piedra, raíces u hojas que encuentre. Seque su muestra de suelo al aire libre, favor no usar ningún tipo de flama u horno.

**Paso 5:** Transfiera 1-2 tazas del suelo mezclado a una bolsa limpia de plástico de un cuarto de capacidad. Limite de 1-3 muestras/persona.

|  |  |
| --- | --- |
| **Área de Interés** | **Profundidad de Muestra (pulgadas)** |
| Área del Huerto o Jardín | Colecte la muestra desde el tope del suelo hasta 6 – 8 pulgadas de profundidad por lugar |
| Área de Juegos / Otra Área | Colecte la muestra desde el tope del suelo hasta 1 – 2 de profundidad por lugar |

|  |  |
| --- | --- |
| **Area of Interest** | **Sampling Depth for Each Random Spot (inches)** |
| Garden Area | Collect all soil from the surface down to 6- 8 inches deep |
| Play Area / non- garden area | Collect all soil from the surface down to 1- 2 inches deep |